

БІЛІРУБІН ПРЯМИЙ ACCENT-200

ACCENT-200 BIL DIRECT

Кат. №: 7-248

Дата випуску інструкції: 10-2023



Основою при проведенні аналізу є оригінал інструкції англійською мовою, вкладеної в набір. Номер і дата версії оригіналу та перекладу інструкції повинні співпадати.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Реагент БІЛІРУБІН ПРЯМИЙ призначений для кількісного визначення рівня прямого білірубину в сироватці крові. Призначений для діагностики, моніторингу та як допомога в діагностиці клінічних станів, пов'язаних з аномальним рівнем білірубину. Реагент БІЛІРУБІН ПРЯМИЙ призначений для використання на автоматичних аналізаторах ACCENT-200 (II GEN)/BS-200, ACCENT-220S/BS-180, ACCENT S120/BS-230, ACCENT MC240/BS-240Pro, ACCENT M320/BS-360E, BS-120, ACCENT 400 та ACCENT Neo200. Призначений тільки для діагностики *in vitro*, для використання медичними працівниками.

ВСТУП^{1,2,3}

Визначення рівня прямого білірубину в сироватці в основному використовується для діагностики функцій печінки. Вимірювання концентрації прямого білірубину використовується як допомога в діагностиці клінічних станів, пов'язаних з гіпербілірубінемією. Підвищення рівня прямого білірубину може спостерігатися при механічній жовтяниці, синдромі Дубіна-Джонсона, захворюваннях жовчних шляхів, захворюваннях жовчного міхура. Прямий білірубін також є маркером перфорації при гострому сигмовидному дивертикуліті.

ПРИНЦИП МЕТОДУ^{4,5}

Метод заснований на хімічному окисленні з використанням ванадату в якості окислювача.

У присутності детергенту і ванадату в кислому розчині, кон'югований (прямий) білірубін окислюється з утворенням білівердину.

Ця реакція окислення викликає зміну жовтого кольору, який специфічний для білірубину, в зелений колір, характерний для білівердину. Таким чином, концентрації прямого білірубину в зразку можуть бути отримані шляхом вимірювання абсорбції до і після окислення ванадату.

РЕАГЕНТИ

Склад набору

1-РЕАГЕНТ	2 x 26 мл (мл)
2-РЕАГЕНТ	1 x 13.5 мл (мл)

Кількість тестів:

ACCENT-200 (II GEN)	160
ACCENT-220S	160
ACCENT S120	220
ACCENT MC240	220
ACCENT M320	220
BS-120	160

КОНЦЕНТРАЦІЯ АКТИВНИХ ІНГРЕДІЄНТІВ В РЕАГЕНТІ

1-РЕАГЕНТ

цитратний буфер	
хлорид гідроксиламонію	
стабілізатори	
детергент	0.34 %
регулятор рН	
консервант	

2-РЕАГЕНТ

метаванадат натрію	4.1 ммоль/л (mmol/l)
фосфатний буфер	
регулятор рН	
стабілізатор	

СТАБІЛЬНІСТЬ РЕАГЕНТУ

Реагенти стабільні до дати терміну придатності, зазначеної на упаковці, при температурі 2-8 °C (°C). Стабільність на борту аналізатора при температурі 2-10 °C (°C) (ACCENT-200 (II GEN), ACCENT MC240, ACCENT S120) становить 12 тижнів.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ І ПРИМІТКИ

- Захищати від прямого сонячного світла і забруднень!
- Не заморожувати реагенти.
- Не міняти ковпачки місцями.
- Пляшки реагенту слід струшувати перед використанням, акуратно перевертаючи кілька разів.
- Поява каламутності або контрольні значення сироватки поза допустимих меж виробника можуть свідчити про нестійкість реагентів.
- Відсутність істотних змін в кольорі реакційної суміші зразків з низькою концентрацією білірубину не вказує на непридатність тесту.
- Не використовувати після закінчення терміну придатності.
- Не змішувати реагенти з різних наборів або партій.
- Використовувати засоби індивідуального захисту, щоб запобігти контакту зі зразками, реагентами та контролями.
- Будь ласка, зверніться до MSDS для отримання детальної інформації щодо безпечного зберігання та використання продукту.
- 1-РЕАГЕНТ відповідає критеріям класифікації відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008).

Увага



H319 викликає серйозне подразнення очей.
EUN208 Містить хлорид гідроксиламонію. Може викликати алергічну реакцію.

P280 Одягати захисні рукавички/захисний одяг/захист очей/ захист обличчя.

P305+P351+P338 ПРИ ПОТРАПЛЯННІ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони є, і це легко зробити. Продовжити промивати.

БІОЛОГІЧНИЙ МАТЕРІАЛ^{6,7,8}

Сироватка без слідів гемолізу.

Сироватка повинна бути відокремлена від еритроцитів якомога швидше після збору крові.

Ліпемічні зразки можуть давати хибно знижені значення концентрації білірубину, таким чином, рекомендується використання зразків, взятих натщесерце.

Оскільки білірубін фотоокислюється під впливом світла, зразки повинні бути захищені від дії прямого або штучного освітлення. Тому важливо зберігати зразки в темряві! Сироватку можна зберігати при 2-8 °C (°C) або при кімнатній температурі (20-25 °C (°C)) до 2 діб.

Проте, рекомендується проводити аналіз із свіжозібраними зразками!

Уважно дотримуйтесь інструкцій виробників пробірок під час використання пробірок для забору.

З матеріалами людського походження слід поводитися як з потенційно інфекційними. Стандартні запобіжні заходи при звичайній лабораторній роботі є необхідними.

ПРОЦЕДУРА АНАЛІЗУ

1-РЕАГЕНТ і 2-РЕАГЕНТ готові до використання.

Для бланк-реагенту рекомендується деіонізована вода.

Для аналізаторів: ACCENT-200 (II GEN), ACCENT-220S та BS-120 рекомендується визначити бланк-реагент під час кожного калібрування. В якості бланк-реагенту слід використовувати деіонізовану воду. При виконанні калібрування слід вибрати тип завдання **Calib+Rgt.Blk**.

Необхідні дії:

При проведенні аналізів на аналізаторах: ACCENT-200 (II GEN), ACCENT-220S та BS-120 існує ймовірність **перехресного забруднення**, що вплине на результати аналізів: CREATININE - BIL DIRECT. Щоб уникнути цього ефекту, дотримуйтесь рекомендацій, що містяться в інструкції 51_03_24_001_ACCENT 200_CARRYOVER.

КОНТРОЛЬ ЯКОСТІ

Для внутрішнього контролю якості рекомендується використовувати з кожною партією зразків CORMAY SERUM HN (Кат. № 5-172) і CORMAY SERUM HP (Кат. № 5-173). Для калібрування автоматичних аналізаторів рекомендуються МУЛЬТИКАЛІБРАТОР CORMAY РІВЕНЬ 1 (Кат. № 5-174; 5-176)

і RІВЕНЬ 2 (Кат. № 5-175; 5-177). В якості нульового калібратора слід використовувати деіонізовану воду.

Калібрувальну криву слід готувати кожні 12 тижнів (ACCENT-200 (II GEN), кожні 11 тижнів (ACCENT MC240) або кожні 8 тижнів (ACCENT S120).

Калібрування рекомендується в наступних випадках:

- після кожної зміни партії,
- після обслуговування приладів,
- якщо контролі виходять за межі очікуваного діапазону,
- щоразу, коли використовується новий набір реагентів.

Якщо результати контролю якості не потрапляють в очікувані значення або в діапазон, визначений в лабораторії, незважаючи на успішну процедуру калібрування, не повідомляйте результати. У цьому випадку виконайте такі дії:

- перевірте, чи не закінчився термін придатності реагентів,
- переконайтеся, що необхідне технічне обслуговування було проведено,
- переконайтеся, що процедура виконана відповідно до інструкції із застосування,
- зверніться за допомогою до відділу обслуговування або дистриб'ютора.

РЕФЕРЕНСНІ ЗНАЧЕННЯ³

Сироватка (дорослі)	0.1 - 0.3 мг/дл (mg/dl) 1.7 - 5.1 мкмоль/л (μmol/l)
---------------------	--

Рекомендується кожній лабораторії встановити власні референсні діапазони для місцевого населення та принцип методу.

Для прийняття клінічних рішень результати аналізу слід використовувати разом з іншими даними, такими як симптоми, результати інших тестів та клінічна історія. Не рекомендується ставити клінічний діагноз на основі одного результату.

РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

За допомогою автоматичних аналізаторів ACCENT-200 (II GEN) та/або ACCENT MC240 та/або BS-400 отримано наступні метрологічні характеристики. Результати можуть відрізнятися, якщо використовується інший інструмент.

- **LoB (Межа бланку):**
0.00 мг/дл (mg/dl) (0.00 мкмоль/л (μmol/l)) - BS-400
- **LoD (Межа виявлення):**
0.01 мг/дл (mg/dl) (0.171 мкмоль/л (μmol/l)) - BS-400
- **LoQ (Межа кількісного визначення):**
0.09 мг/дл (mg/dl) (1.539 мкмоль/л (μmol/l)) - ACCENT-200 (II GEN)
0.04 мг/дл (mg/dl) (0.684 мкмоль/л (μmol/l)) - ACCENT MC240
- **Лінійність:**
до 40 мг/дл (mg/dl) (684 мкмоль/л (μmol/l)) - ACCENT-200 (II GEN); ACCENT MC240
- **Діапазон вимірювань:**
0.09 мг/дл (mg/dl) (1.539 мкмоль/л (μmol/l)) - 40 мг/дл (mg/dl) (684 мкмоль/л (μmol/l)) - ACCENT-200 (II GEN)
0.04 мг/дл (mg/dl) (0.684 мкмоль/л (μmol/l)) - 40 мг/дл (mg/dl) (684 мкмоль/л (μmol/l)) - ACCENT MC240
- **Специфічність/Інтерференція**
Аскорбінова кислота до 62 мг/л (mg/l) і тригліцериди до 550 мг/дл (mg/dl) (у зразках, що містять низьку концентрацію прямого білірубину) і до 900 мг/дл (mg/dl) (у зразках, що містять високу концентрацію прямого білірубину) не інтерферують з тестом. Гемоглобін навіть у незначній кількості впливає на визначення.

Точність

Повторюваність (між серіями)		Середнє (мг/дл (mg/dl))	SD (мг/дл (mg/dl))	CV (%)
ACCENT MC240 n=20	Рівень 1	0.35	0.01	1.9
	Рівень 2	1.04	0.01	0.8
ACCENT-200 (II GEN) n=80	Рівень 1	0.31	0.01	4.1
	Рівень 2	1.00	0.02	1.6

Відтворюваність (між аналізами)		Середнє (мг/дл (mg/dl))	SD (мг/дл (mg/dl))	CV (%)
ACCENT MC240 n=80	Рівень 1	0.37	0.01	3.5
	Рівень 2	1.10	0.06	5.5
ACCENT-200 (II GEN)	Рівень 1	0.33	0.02	4.7

GEN) n=80	Рівень 2	1.00	0.04	3.8
-----------	----------	------	------	-----

Порівняння методів

Порівняння між значеннями прямого білірубину визначеними на **ACCENT-200 (II GEN)** (y) і на **BECKMAN COULTER AU680** (x) з використанням 60 зразків сироватки дало такі результати:

$$y = 1.0789x - 0.0496 \text{ мг/дл (mg/dl)}$$

$$R = 0.999 \quad (R - \text{коефіцієнт кореляції})$$

Порівняння між значеннями прямого білірубину визначеними на **ACCENT MC240** (y) і на **BECKMAN COULTER AU680** (x) з використанням 119 зразків сироватки дало такі результати:

$$y = 1.0987x - 0.0288 \text{ мг/дл (mg/dl)}$$

$$R = 0.999 \quad (R - \text{коефіцієнт кореляції})$$

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ⁹

Після використання з реагентами слід поводитися як з потенційно інфекційними та утилізувати відповідно до вимог місцевого законодавства.

▪ Залишкові реагенти:

1-РЕАГЕНТ - 18 01 06*

2-РЕАГЕНТ - 18 01 07

▪ Порожні упаковки:

1-РЕАГЕНТ - 15 01 10*

2-РЕАГЕНТ - 15 01 02

▪ Стічні води з аналізатора: 18 01 03*

ІНЦИДЕНТИ¹⁰

Про будь-який серйозний інцидент, який стався у зв'язку з пристроєм, слід повідомити виробника (веб-адреса: incidents@cormay.pl) та компетентний орган держави, в якій перебуває користувач та/або пацієнт.

Серйозний інцидент означає будь-який інцидент, який прямо чи опосередковано призвів, міг призвести або може призвести до будь-чого з наступного:

- смерть пацієнта, користувача або іншої особи,
- тимчасове або постійне серйозне погіршення стану здоров'я пацієнта, користувача або іншої особи,
- серйозна загроза здоров'ю населення.

ЛІТЕРАТУРА

1. Rifai N., Horvath A.R., Wittwer C., ed. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics 6th ed., St. Louis, Missouri, Elsevier, 767-771 (2018).
2. Käser S.A., Fankhauser G., Glauser P.M. et al. Diagnostic Value of Inflammation Markers in Predicting Perforation in Acute Sigmoid Diverticulitis. World J Surg 34, 2717-2722 (2010).
3. Pagana K, Pagana T, Pagana T. Mosby's Diagnostic & Laboratory Test Reference 14th ed., St. Louis, Missouri, Elsevier, 137-139 (2019).
4. Tokuda K., Tanimoto K. A new method of measuring bilirubin in serum by vanadic acid. Jpn J Clin Chem (in Japanese with English abstract) 22: 116-22 (1993).
5. Dhungana N., Morris C., Krasowski M.D. Operational impact of using a vanadate oxidase method for direct bilirubin measurements at an academic medical center clinical laboratory. Practical laboratory medicine 8: 77-85 (2017).
6. Tietz N.W., ed. Clinical Guide to Laboratory Test. 3rd ed. Philadelphia: WB Saunders 518-525 (1995).
7. Kaplan L.A., Pesce A.J., Clinical Chemistry: Theory, analysis, and correlation, 2nd ed., The C.V. Mosby Company, St. Louis, USA, 1013 (1989).
8. World Health Organization (2002). Use of Anticoagulants in Diagnostic Laboratory Investigations (Stability of Blood, Plasma and serum samples); WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2: 1-64.
9. European Commission notice on technical guidance on the classification of waste (2018/C 124/01) of 9 April 2018.
10. Regulation (EU) 2017/746 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on in vitro diagnostic medical devices.

СПИСОК ЗМІН

Попередня версія: 05	Поточна версія: 06
Оновлено розділи: ЗАСТЕРЕЖЕННЯ І ПРИМІТКИ, УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ	

АДАПТАЦІЯ

(Таблиці див. в оригіналі інструкції)



ВИРОБНИК

PZ CORMAY S.A.
Wiosenna 22,
05-092 Lomianki, Poland
phone: +48 (0) 81 749 44 00
fax: +48 (0) 81 749 44 34
<http://www.cormay.pl>

ПЗ КОРМЕЙ С.А.
вул. Віосенна, 22
05-092, м. Ломянки, Польща
тел.: +48 (0) 81 749 44 00
факс: +48 (0) 81 749 44 34
<http://www.cormay.pl>



УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ

ТОВ «Діамеб трейд»
вул. Симона Петлюри, буд. 25
м. Івано-Франківськ, 76014, Україна
тел.: +380 (342) 77 51 22
e-mail: info@diameb.ua
www.diameb.ua

